

REGOLAMENT TA' DELEGA TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 665/2014**tal-11 ta' Marzu 2014****li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-kundizzjonijiet tal-użu tat-terminu tal-kwalità mhux obligatorju “prodott tal-muntanji”**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolaril-Artikolu 31(3) u (4) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 stabbilixxa skema għal termini tal-kwalità mhux obligatorji biex jiffaċilita l-komunikazzjoni fis-suq intern fir-rigward tal-karatteristiċi jew attributi ta' valur miżjud ta' prodotti agrikoli mill-produtturi tagħhom. Huwa stabbilixxa l-kundizzjonijiet tal-użu tat-terminu tal-kwalità mhux obligatorju “prodott tal-muntanji” u jagħti s-setgħa lill-Kummissjoni biex tadotta atti ddelegati li jstabbilixxu derogi minn dawk il-kundizzjonijiet tal-użu f'każijiet debitament ġustifikati u sabiex jitqiesu restrizzjonijiet naturali li jaffettwaw il-produzzjoni agrikola f'żoni muntanjużi. Dak ir-Regolament jagħti wkoll is-setgħa lill-Kummissjoni biex tadotta atti ddelegati dwar l-istabbiliment tal-metodi ta' produzzjoni u kriterji ohra rilevanti għall-applikazzjoni ta' dak it-terminu.
- (2) Sabiex jiġi evitat li l-konsumaturi jiġu imqarrqa, l-użu tat-terminu “prodott tal-muntanji” għal prodotti li joriġinaw mill-annimali għandu jiġi ċċarat. Għal prodotti li ġejjin mill-annimali, bħal halib u bajd, il-produzzjoni għandha ssir f'żoni muntanjużi. Għal prodotti magħmula mill-annimali, bħal laham, l-annimali għandhom jitrabbew f'żoni muntanjużi. Billi l-bdiewa hafna drabi jixtru annimali żgħar, dawn l-annimali għandhom iqattgħu mill-anqas l-aħħar żewġ terzi ta' hajjithom f'żoni muntanjużi.
- (3) It-transumanza, inkluż transumanza bejn merġat f'żoni muntanjużi u f'żoni mhux -muntanjużi, hija pprattikata f'hafna żoni tal-Unjoni sabiex jittiehed vantaġġ tad-disponibbiltà staġonali tal-merġat. Dan jiżgura l-preservazzjoni ta' merġat f'altitudni oghla li mhumieq adattati għar-ragħa matul is-sena kollha u ta' pajsagġi tradizzjonali magħmula mill-bniedem f'żoni muntanjużi. It-transumanza għandha wkoll benefiċċji ambjentali diretti, pereżempju tnaqqas ir-riskju ta' erożjoni u ta' valangi. Sabiex tinkoraġġixxi il-prattika kontinwa ta' transumanza, għalhekk għandha tithalla wkoll l-applikazzjoni tat-terminu “prodott tal-muntanji” għal prodotti magħmula minn annimali transumanti li jgħaddu mill-anqas kwart ta' hajjithom jirgħu fiż-żoni muntanjużi.
- (4) Sabiex jiġi żgurat li l-ghalf għal annimali tal-irziezet jiġi essenzjalment minn żoni muntanjużi, għandu jiġi ċċarat li, fil-prinċipju, mill-anqas nofs id-dieta annwali tal-annimali, espress bħala persentaġġ tal-materja niexfa, għandu jikkonsisti minn ghalf li jkun ġej minn żoni muntanjużi.
- (5) Billi l-ghalf disponibbli għal ruminanti f'żoni muntanjużi jirrappreżenta aktar minn nofs dieta annwali tagħhom, dan il-perċentwal għandu jkun oghla fil-każ tagħhom.
- (6) Minhabba limitazzjonijiet naturali u l-fatt li l-ghalf prodott f'żoni muntanjużi huwa primarjament għar-ruminanti, proporzjon żgħir biss ta' ghalf għall-majjali huwa attwalment miksub f'żoni muntanjużi. Sabiex jintlaħaq il-bilanċ mehtieġ bejn l-ghanijiet doppji tat-terminu “prodott tal-muntanji”, kif stipulat fil-premessa 45 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, ikun żgurat li l-produzzjoni tal-majjali f'żoni muntanjużi tista' tkompli u b'hekk tinzamm in-nisġa rurali, il-proporzjon tal-ghalf tal-hnieżer li għandu jiġi minn żoni bħal dawn għandu jkun anqas minn nofs id-dieta annwali tal-annimali.
- (7) Għandhom japplikaw restrizzjonijiet tal-ghalf għall-annimali transumanti sakemm dawn ikunu f'żoni muntanjużi.
- (8) Billi t-transumanza tapplika wkoll għad-dogqajs, l-applikazzjoni tat-terminu “prodott tal-muntanji” għal prodotti tat-trobbija tan-naħal għandha tiġi ċċarata. Madankollu, billi z-zokkor mitmugħ lin-naħal normalment ma jiġix minn żoni muntanjużi, ir-restrizzjonijiet tal-ghalf ma għandhomx japplikaw fir-rigward tan-naħal.
- (9) Sabiex jiġi evitat li l-konsumaturi jiġu ingannati, it-terminu “prodott tal-muntanji” għandu jintuża għal prodotti ta' oriġini mill-pjanti biss jekk il-pjanti jtkabbru f'żoni muntanjużi.

⁽¹⁾ ĠUL 343, 14.12.2012, p. 1.

- (10) Prodotti pproċessati għandhom jithallew jinkludu, bħala ingredjenti, materjali mhux maħduma bħal zokkor, melh jew hxejjex aromatiċi li ma jistgħux jiġu prodotti f'żoni muntanjużi, sakemm dawn ma jirrappreżentawx aktar minn 50 % tal-piż totali tal-ingredjenti.
- (11) F'żoni muntanjużi f'ċerti partijiet tal-Unjoni, m'hemmx biżżejjed faċilitajiet għall-produzzjoni tal-halib u ta' prodotti tal-halib minn halib mhux ipproċessat, għall-qatla tal-annimali u t-tqattigh u d-dissussar ta' karkassi, u għall-ghasir taż-żejt taż-żebbuġa. Restrizzjonijiet naturali jaffettwaw id-disponibbiltà ta' faċilitajiet tal-ipproċessar adattati f'żoni muntanjużi u jagħmlu l-ipproċessar diffiċli u mhux vijabbli. L-ipproċessar band'ohra fil-viċinanzi ta' żoni muntanjużi ma jbidilx in-natura tal-prodotti b'dan l-ipproċessar fir-rigward tal-provenjenza tal-muntanja. Għaldaqstant, għandha tkun permessal-applikazzjoni tat-terminu "prodott tal-muntanji" għal dawn il-prodotti meta jiġu pproċessati barra żoni muntanjużi. Minhabba l-post tal-faċilitajiet tal-ipproċessar f'ċerti Stati Membri, u l-htieġa li jintlahqu l-aspettattivi tal-konsumaturi, l-operazzjonijiet tal-ipproċessar għandhom isiru f'żona ta' 30 km miż-żona muntanjuża inkwistjoni.
- (12) Barra minn hekk, sabiex il-faċilitajiet eżistenti għall-produzzjoni tal-halib u l-prodotti tal-halib ikollhom il-permess ikompli l-attività tagħhom, daww biss fis-sehh fid-data tad-dhul fis-sehh tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 għandhom jithallew jużaw it-terminu "prodott tal-muntanji". Billi d-disponibbiltà ta' faċilitajiet bħal dawn f'żoni muntanjużi tvarja, l-Istati Membri għandhom ikunu awtorizzati jimponu rekwiżit dwar id-distanza aktar strett jew jeliminaw din il-possibbiltà għal kollox,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Prodotti li ġejjin mill-annimali

1. It-terminu "prodott tal-muntanji" jista' jiġi applikat għal prodotti magħmula minn annimali f'żoni muntanjużi kif definit fl-Artikolu 31(2) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 u pproċessati f'żoni bħal dawn.
2. It-terminu "prodott tal-muntanji" jista' jiġi applikat għal prodotti magħmula minn annimali li jitrabbew għal minn tal-anqas l-aħħar żewġ terzi ta' hajjithom f'dawk iż-żoni muntanjużi, jekk il-prodotti jkunu pproċessati f'żoni bħal dawn.
3. B'deroga mill-paragrafu 2, it-terminu "prodott tal-muntanji" jista' jiġi applikat għal prodotti magħmula minn annimali transumanti li jkunu trabbew għal mill-anqas kwart minn hajjithom jirgħu f'merġat f'żoni muntanjużi.

Artikolu 2

Għalf

1. Għall-finijiet tal-Artikolu 31(1)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, l-għalf ta' annimali tal-irziezet għandu jit-qies li jiġi essenzjalment minn żoni muntanjużi jekk il-proporzjon ta' dieta tal-annimali annwali li ma jistax jiġi prodott f'żoni muntanjużi, espress bħala perċentwal ta' materja niexfa, ma jaqbiżx il-50 % u, fil-każ ta' ruminanti, l-40 %.
2. B'deroga mill-paragrafu 1, fir-rigward ta' majjali, il-proporzjon ta' għalf li ma jistax jiġi prodott f'żoni muntanjużi, espress bħala perċentwal ta' materja niexfa, ma għandux jaqbeż il-75 % tad-dieta annwali tal-annimali.
3. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għal għalf ta' annimali transumanti kif hemm referenza fl-Artikolu 1(3) meta mrobbija barra minn żoni muntanjużi.

Artikolu 3

Prodotti tat-trobbija tan-naħal

1. It-terminu "prodott tal-muntanji" jista' jiġi applikat għal prodotti tat-trobbija tan-naħal jekk in-naħal ikunu ġabru n-nektar u t-trab tad-dakra minn żoni muntanjużi biss.
2. B'deroga mill-Artikolu 31(1)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, iz-zokkor mitmugħ lin-naħal mhux mehtieġ ikun ġie minn żoni muntanjużi.

*Artikolu 4***Prodotti ta' oriġini mill-pjanti**

B'deroga mill-Artikolu 31(1)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, it-terminu "prodott tal-muntanji" jista' jiġi applikat ghal prodotti ta' oriġini mill-pjanti biss jekk il-pjanta titkabbar f'żoni muntanjużi kif definiti fl-Artikolu 31(2) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012.

*Artikolu 5***Ingredjenti**

Meta użati fi prodotti li hemm referenza għalihom fl-Artikoli 1 u 4, dawn l-ingredjenti jistgħu jiġu minn barra żoni muntanjużi, sakemm dawn ma jirrappreżentawx aktar minn 50 % tal-piż totali tal-ingredjenti:

- (a) prodotti mhux elenkati fl-Anness I tat-Trattat; u
- (b) hxejjex aromatiċi, h̄wawar u zokkor.

*Artikolu 6***Operazzjonijiet tal-ipproċessar barra żoni muntanjużi**

1. B'deroga mill-Artikolu 31(1)(b) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 u l-Artikolu 1(1) u (2) ta' dan ir-Regolament, l-operazzjonijiet tal-ipproċessar li ġejjin jistgħu jsiru barra żoni muntanjużi, sakemm id-distanza miż-żona muntanjuża inkwistjoni ma taqbiżx it-30 km:

- (a) operazzjonijiet tal-ipproċessar għall-produzzjoni tal-halib u ta' prodotti tal-halib f'faċilitajiet tal-ipproċessar fis-sehh fit-3 ta' Jannar 2013;
 - (b) il-qtil ta' annimali u t-tqattigh u d-dissussar tal-karkassi;
 - (c) l-ippressar taż-żejt taż-zebbuġa.
2. Fir-rigward ta' prodotti pproċessati fit-territorju tagħhom, l-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu li d-deroga fil-paragrafu 1, il-punt (a) ma tkunx tapplika jew li l-faċilitajiet tal-ipproċessar għandhom ikunu fil-limiti ta' distanza, li trid tiġi speċifikata, ta' anqas minn 30 km miż-żona muntanjuża inkwistjoni.

*Artikolu 7***Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fis-seba' jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-11 ta' Marzu 2014.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO